

## ADDED VALUE

- **a spate of school violence / killings** : une épidémie de violence / massacres dans les établissements scolaires • **to experience verbal / physical abuse from pupils** : subir des violences verbales / physiques de la part des élèves • **to face aggressive behaviour from parents** : faire face à l'agressivité des parents • **to be stressed out** : être stressé
- **to ignore / to present a warning sign / a red flag** : ne pas prêter attention à / présenter un signe avant-coureur • **a would-be killer** : un tueur potentiel • **to confide one's plans (to)** : confier ses intentions (à) • **to mastermind a plan** : échaufauder un plan • **the home / neighborhood environment** : l'environnement familial / du quartier • **a high crime neighborhood** : un quartier criminogène • **to contribute to school violence** : contribuer à la violence en milieu scolaire • **high rates of crime / drug use** : de forts taux de criminalité / de toxicomanie • **parental alcoholism** : l'alcoolisme parental • **to have a history of drug abuse** : avoir des antécédents toxicomanes • **domestic violence** : la violence conjugale • **physical abuse** : les brutalités physiques • **child sexual abuse** : les abus sexuels sur les enfants • **harsh parental discipline** : une stricte discipline parentale • **to have easy access to guns** : se procurer des armes facilement • **exposure to TV violence / violent video games** : l'exposition à des émissions TV violentes / des jeux vidéo violents • **goth subculture** : le mouvement gothique • **the dark wave culture** : le Darkwave / Dark wave • **horror movies** : les films d'horreur • **a school outcast** : un paria de l'école • **hatred of society** : la haine de la société • **to be at war against society** : être en guerre contre la société • **to hold a grievance (against)** : en vouloir (à) • **the use of anti-depressants by teenagers** : l'utilisation d'anti-dépresseurs par les jeunes • **a psychopath** : un psychopathe • **to unleash one's anger (at)** : déclencher sa colère (envers) • **to snap** : craquer • **to cause mischief** : faire des histoires, créer des problèmes
- **lax school authorities** : des responsables scolaires laxistes • **to bring cases of school violence to the attention of the authorities** : notifier les responsables des cas de violence à l'école • **to reinforce police presence near the schools** : renforcer la présence policière à proximité des établissements • **to underreport violent incidents occurring in schools** : minimiser le nombre d'incidents violents dans les établissements scolaires • **to profile students** : dresser le portrait d'étudiants • **to fit a particular profile** : correspondre à un profil particulier
- **to curb school violence** : diminuer la violence en milieu scolaire • **to wear a uniform** : porter un uniforme • **to instill discipline (in / among)** : imposer la discipline (chez / à) • **to conduct random locker / bag checks** : faire des contrôles aléatoires des casiers / des cartables / sacs • **gun control laws** : les lois sur la limitation des armes à feu • **anger management** : le contrôle de la colère • **to attend therapy** : voir un psychologue • **improved communication between adults and youths** : une meilleure communication entre les adultes et les jeunes • **to pay attention (to)** : faire attention (à) • **to keep deadly weapons away from the hands of emotionally volatile teens** : empêcher les jeunes fragiles psychologiquement de se procurer des armes • **to make schools safer** : renforcer la sécurité à l'école